

T-TOUCH II

Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl einer Armbanduhr der Marke TISSOT, eine der renommiertesten Schweizer Marken weltweit. Ihre Armbanduhr T-TOUCH genießt die Vorteile der jüngsten technischen Innovationen. Sie bietet Ihnen eine permanente analoge Anzeige der Zeit sowie verschiedene Digitalanzeigen.

Zudem sind die folgenden Funktionen durch einfache Berührung des Uhrglases verfügbar: Wetter, Altimeter, Chronograph, Kompass, Alarm und Thermometer.

Adressen der
offiziellen
Servicezentren
www.tissot.ch



WARNHINWEIS

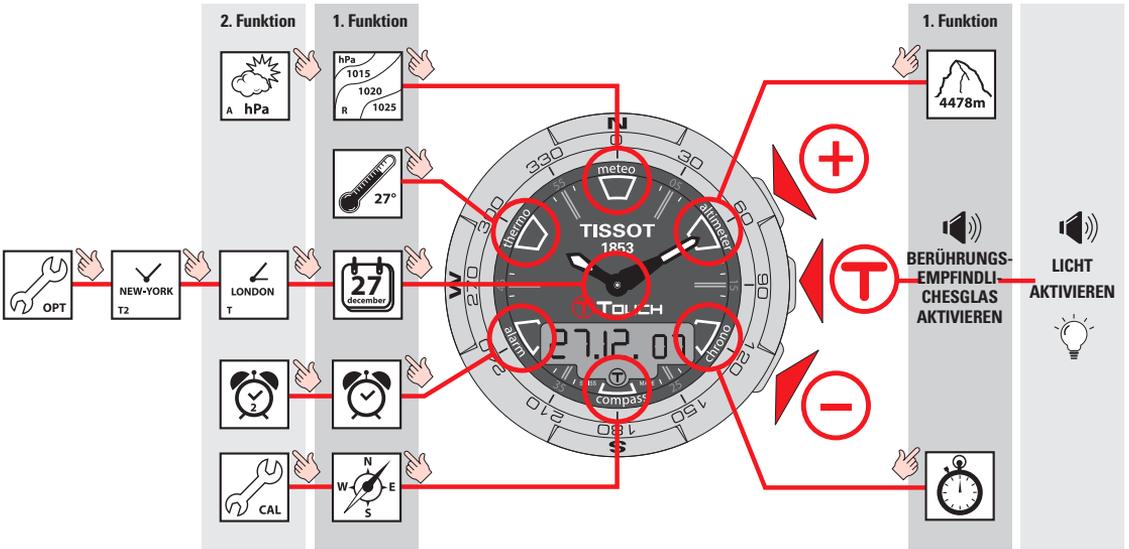
Customer Service Center

FÜR SERVICEARBEITEN
DÜRFEN TOUCHSCREEN-
UHREN VON TISSOT
AUSSCHLIESSLICH EINEM
DER AUTORISIERTEN
TISSOT-SERVICEZENTREN
IN ÜBER 160 LÄNDERN
ANVERTRAUT WERDEN.

Empfohlene
Servicepreise
support.tissot.ch



FUNKTIONEN



Wasserdicht bis zu einem Druck von 10 bar (100 m / 330 ft)

Batterietyp: Lithium-Mangandioxid-Knopfzelle.



Berührungsempfindliches Glas aktivieren / Licht aktivieren

	CENTRE – Datum	4		CHRONO – Chronograph	9
	CENTRE – Uhrzeit 1	4		COMPASS – Kompass	10
	CENTRE – Uhrzeit 2	4		COMPASS – Kalibrierung	10
	CENTRE – Optionen	5		ALARM – Alarm 1	11
	METEO – Wetter, relativer Luftdruck	7		ALARM – Alarm 2	11
	METEO – Wetter, absoluter Luftdruck	7		THERMO – Thermometer	12
	ALTIMETER – Altimeter	8			

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG

Aktivierung des berührungsempfindlichen Glases



Bei aktiviertem Glas blinkt das Symbol auf der Digitalanzeige.

Ohne Berühren des Glases wird dieses nach 15 Sekunden automatisch deaktiviert.

Ausnahme: Im Kompassmodus wird das Glas nach 30 Sekunden deaktiviert.

Aktivierung des Lichts



Die Beleuchtung der Anzeige bleibt während 5 Sekunden aktiv.

Funktion auswählen



Tippen Sie eine der 7 berührungsempfindlichen Bereiche des Glases an, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.

Einstellmodus



: Vergrößerung der Anzeige und/oder Position der Zeiger
: Verkleinerung der Anzeige und/oder Position der Zeiger

Ohne Berühren während 10 Sekunden wird der Einstellmodus deaktiviert.

Anzeigemodus

Aktivierung des Glases



Anzeige des **Datums** = Defaultanzeige



Anzeige der **Uhrzeit 1: T**



Anzeige der **Uhrzeit 2: T2**



Anzeige der **Optionen**

Zurück zur Anzeige des **Datums**



EINSTELLUNG > UHRZEIT T & T2

Durch anhaltendes Drücken auf oder können die Zeiger vor- bzw. zurückgestellt werden. Nach einer vollen Umdrehung stoppt der Minutenzeiger und der Stundenzeiger rückt in Stundenschritten vorwärts bzw. rückwärts. Die Uhrzeit T2 wird in 15-Minuten-Schritten eingestellt.



Aktivierung des Glases



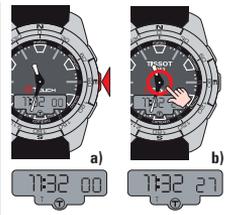
Anzeige der Uhrzeit **T** oder **T2** (Beispiel: T)



Einstellmodus



: 1 Min. vorwärts
: 1 Min. rückwärts (Zeiger und Anzeige)



Validierung der Einstellung
a) Die Sekunden starten erneut bei null
b) Die Sekunden laufen weiter



EINSTELLUNG > DATUM

Der Kalender ist ein ewiger Kalender, das heißt, dass die Anzahl Monatstage voreingestellt ist. Im Durchlaufmodus laufen die Tage zuerst langsam, dann schneller durch. Nach einem kompletten Monat laufen auf die gleiche Art und Weise die Monate und danach die Jahre durch.



Aktivierung des Glases



Anzeige des **Datums**



Einstellmodus



: 1 Tag vorwärts
: 1 Tag rückwärts



Validierung der Einstellung



ABLESEN > OPTIONEN



Aktivierung des Glases



Anzeige der **Optionen**
(siehe Seite 4)



Wechseln in die
Untermenüs:
Anzeige der **Einheiten**



Anzeige des **Tonsignals**



Automatischer Übergang
zum **Bereitschaftsmodus**
nach 5 Sekunden
Prepston bei jeder Sekunde



Anzeige der
Klimazone



Zurück zur Anzeige der
Einheiten



Jederzeit: Untermenü
verlassen – zurück zur
Anzeige des Datums



EINSTELLUNG > EINHEITEN



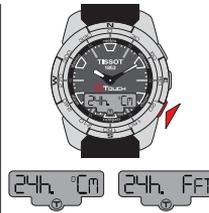
Anzeige der **Einheiten**



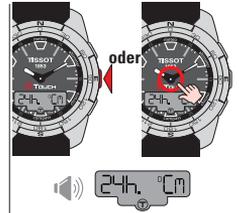
Einstellmodus



Auswahl des Modus
12-/24-Stundenanzeige – in der
12-Stundenanzeige erscheint der
Buchstabe **A** (AM) oder **P** (PM) bei
dem Einstellen der Zeit zwischen
den Minuten und Sekunden



Auswahl des Modus
"°C/m" oder "°F/ft"



Validierung der Einstellung.
Bei der 12-Stundenanzeige
wird das Datum als 12.27.2007
(Monat, Tag, Jahr) und bei der
24-Stundenanzeige als 27.12.2007
(Tag, Monat, Jahr) angezeigt.



EINSTELLUNG > TONSIGNAL



Anzeige des **Tonsignals**



Einstellmodus



Aktiviert = on
Deaktiviert = off



Validierung der Einstellung

Die Deaktivierung des
Tonsignals wirkt sich
lediglich auf die Bedienung,
nicht aber auf die
Alarmfunktion aus.



EINSTELLUNG > BEREITSCHAFTSMODUS

Der Bereitschaftsmodus ist ein Batteriesparmodus. Alle Funktionen werden abgeschaltet, einzig die Uhrzeit und das Datum laufen weiter. Dieser Modus dient dazu, die Batterie zu schonen, wenn die Uhr nicht getragen wird.



Automatischer Übergang zum **Bereitschaftsmodus** nach 10 Sekunden
Piepston bei jeder Sekunde



a) Die Uhr ist im **Bereitschaftsmodus**



Zurück zum Modus **Uhrzeit & Datum**



b) **+** / **-**: Countdown anhalten, kein Übergang zum **Bereitschaftsmodus**



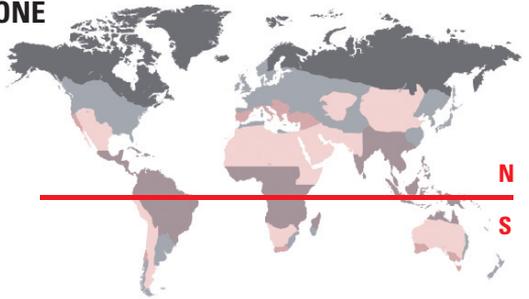
Zurück zum Modus **Uhrzeit & Datum**



EINSTELLUNG > HEMISPHERE UND KLIMAZONE

Zur Optimierung der Altimeter-Funktion können Sie die Hemisphäre und die Klimazone Ihrer geografischen Lage entsprechend einstellen. Wählen Sie Ihre Klimazone anhand der vereinfachten Klimaklassifikation nach Koeppen (siehe Abbildung rechts).

Wenn die Uhr nicht eingestellt ist ("No Set"), wird die Standardatmosphäre verwendet: feste Temperatur auf Meereshöhe = 15°C, mittlerer Luftdruck auf Meereshöhe: 1013,25hPa



■ Polar ■ Gemäßigt ■ Trocken ■ Tropisch ■ Mediterran



Anzeige der **Klimazone**



Einstellmodus



Auswahl der **Hemisphäre**:
North = Nordhalbkugel
South = Südhalbkugel
not set = nicht eingestellt



Einstellung des Ortsklimas:
T = gemäßigt
M = mediterran
A = trocken
tr = tropisch
P = polar



Validierung der Einstellung



EINSTELLUNG > SYNCHRONISATION

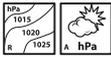


✓ Synchronisiert X Desynchronisiert

Sie müssen Ihre Uhr synchronisieren, wenn die Zeiger nicht dieselbe Zeit wie die Digitalanzeige anzeigen oder wenn diese bei der Bedienung der Funktionen nicht gut übereinander liegen.

Die Uhr desynchronisiert sich, wenn der Elektromotor aufgrund von zum Beispiel heftigen Stößen gestört wird. N.B.: Der Synchronisationsmodus ist nur bei aktiviertem Glas zugänglich.

<p>Anzeige der Einheiten</p>	<p>Einstellmodus Synchronisation Die Zeiger sollten bei 12 Uhr perfekt übereinander liegen</p>	<p>Stellen Sie den Stundenzeiger auf 12 Uhr</p>	<p>Validierung der Einstellung</p>	<p>Stellen Sie den Minutenzeiger auf 12 Uhr</p>	<p>Validierung der Einstellung Zurück zum Modus Uhrzeit T</p>
-------------------------------------	---	---	------------------------------------	---	--



METEO

Im Wettermodus überlagern sich die Zeiger zur Angabe der Wettervorhersage.

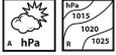
<p>Aktivierung des Glases</p>	<p>Anzeige des relativen Luftdrucks in hPa</p>	<p>Anzeige des absoluten Luftdrucks in hPa</p>
-------------------------------	---	---



EINSTELLUNG > FESTSETZEN DES RELATIVEN LUFTDRUCKS

Diese Einstellung bewirkt die Änderung der angezeigten Höhe über Meer. Der mögliche relative Luftdruck ist absichtlich auf 950 hPa bis 1100 hPa begrenzt.

<p>Einstellmodus</p>	<p>⊕: 1 Hektopascal mehr ⊖: 1 Hektopascal weniger</p>	<p>Validierung der Einstellung</p>
-----------------------------	---	------------------------------------



GLOSSAR > METEO

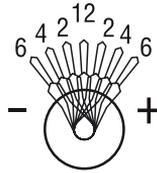
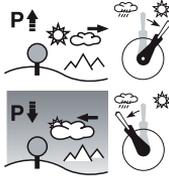
Beschreibung der Funktion

Im Wettermodus überlagern sich die Zeiger zur Angabe der Wettervorhersage.

Ausführungen

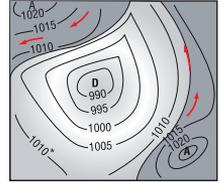
Wetterveränderungen stehen in Verbindung mit Luftdruckänderungen. Mit zunehmendem Luftdruck klärt der Himmel auf. Die Wetterzone wird dann "Hoch" oder "Antizyklon" (A) genannt. Mit abnehmendem Luftdruck bedeckt sich der Himmel. Die Wetterzone wird dann "Tief" oder "Depression" (D) genannt. Die T-TOUCH misst diese Druckveränderungen und gibt die Wettervorhersage mit Hilfe der Zeiger je nach Wetterentwicklung an einer der 7 folgenden Positionen an:

- 6': Starker Druckabfall, rasche Wetterverschlechterung
- 4': Mäßiger Druckabfall, Wetterverschlechterung wahrscheinlich
- 2': Geringer Druckabfall, leichte Wetterverschlechterung wahrscheinlich
- 12 Uhr: Keine bemerkenswerten Wetterveränderungen
- + 2': Leichter Druckanstieg, leichte Wetterverbesserung wahrscheinlich
- + 4': Mäßiger Druckanstieg, Wetterverbesserung wahrscheinlich
- + 6': Starker Druckanstieg, rasche Wetterverbesserung



Das Programm der T-TOUCH berücksichtigt die Luftdruckveränderungen der letzten 6 Stunden, um die Wettervorhersagen zu berechnen. Außerdem wird der Druckunterschied aufgrund einer raschen Höhenänderung von der Uhr erfasst und automatisch kompensiert und übt demzufolge nur einen geringen Einfluss auf die Barometertendenz aus.

Die Digitalanzeige der T-TOUCH geben den Wert des absoluten und relativen Luftdrucks in Hektopascal [hPa] an. Der absolute Luftdruck entspricht dem effektiven Luftdruck zum Zeitpunkt und Ort der Messung und kann nicht verändert werden. Der relative Luftdruck wird anhand des absoluten lokalen Luftdrucks in Bezug auf die Meereshöhe ermittelt. Die Barometer und Wetterkarten geben jeweils die relativen Luftdruckwerte an. Der relative Luftdruck hängt von der Klimazone ab, die bei der Uhr fest eingestellt werden kann. Das Festsetzen des relativen Luftdrucks steht im Zusammenhang mit der Höhe.



Eigenschaften der Funktion

- Messbereich: absoluter Luftdruck: 300 hPa bis 1100 hPa
relativer Luftdruck: 950 hPa bis 1100 hPa
- Präzision: absoluter Luftdruck: ± 3 hPa
relativer Luftdruck: ändert mit dem Altimeter
- Auflösung: 1hPa
- Einheitenumwandlung: 1 Hektopascal [hPa] = 1 Millibar [mb]



ALTIMETER

Die Höhe wird auf der Digitalanzeige während 4 Stunden ununterbrochen angezeigt. Nach 4 Stunden im Altimeter-Modus wird das Glas deaktiviert und das Datum angezeigt.



Aktivierung des Glases



Anzeige der Höhe



EINSTELLUNG > FESTSETZEN DER HÖHE



Anzeige der Höhe



Einstellmodus



- ⊕: 1 m oder 3 ft höher
- ⊖: 1 m oder 3 ft tiefer



Validierung der Einstellung



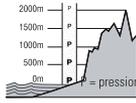
GLOSSAR > ALTIMETER

Beschreibung der Funktion

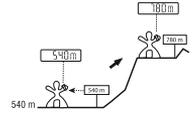
Im Altimeter-Modus verwandelt sich die T-TOUCH in einen Druckhöhenmesser und zeigt die aktuelle Höhe über dem mittleren Meeresspiegel an.

Ausführungen

Dieses Instrument berechnet die Höhe in Bezug auf den absoluten Luftdruck. Mit zunehmender Höhe sinkt der Luftdruck und umgekehrt. Der Altimeter misst die Differenz zwischen dem absoluten Luftdruck und dem relativen Luftdruck (in Bezug auf die Meereshöhe) und zeigt die Höhe an. Damit Ihre T-TOUCH die Temperatur kompensieren kann, können Sie sie Ihrer geografischen Lage entsprechend einstellen (Hemisphäre und Klimazone). Die angezeigte Höhe wird somit automatisch korrigiert.



Hinweis 1: Einen Altimeter "festsetzen" heißt, ihn auf die effektive Höhe eines bekannten Punkts einzustellen (siehe Einstellvorgang Seite 8). Die Werte der effektiven Höhen können aufgrund verschiedener Informationen ermittelt werden: Anzeigetafel, Höhenkurven und -punkte auf Karten. Das "Festsetzen" der Höhe steht im Zusammenhang mit dem relativen Luftdruck.



Hinweis 2: In einer Kabine eines Linienflugzeugs herrscht Luftausgleich und Ihr Altimeter wird deshalb nicht die korrekte Höhe anzeigen.

Hinweis 3: Um die Genauigkeit Ihres Altimeters zu optimieren, empfehlen wir Ihnen die Klimazone auszuwählen (siehe Seite 6).

Eigenschaften der Funktion

Messbereich:	- 400 m bis +9000 m	- 1333 ft bis +30.000 ft
Auflösung des Altimeters	1 m	3 ft
Einheitenumwandlung:	1 Meter [m] = 3,281 Fuß [ft]	1 Fuß [ft] = 0,305 Meter [m]

ACHTUNG !

Aufgrund der Tatsache, dass für die Berechnung der Höhe der Luftdruck benötigt wird, haben Luftdruckänderungen aufgrund von Wetterveränderungen Einfluss auf die Anzeige Ihres Altimeters. Es kann deshalb vorkommen, dass Sie Höhenunterschiede von 100 m innerhalb einer Nacht beobachten können. Der angezeigte Wert kann sich somit ändern, ohne dass die effektive Höhe geändert hat.



Wetterveränderung = Druckänderung = Veränderung der angezeigten Höhe



CHRONO

Auflösung: 1/100 Sek. / Messbereich: 99h59'59" und 99/100 s



Aktivierung des Glases
27:12:07



Anzeige der Chronofunktion
00:00:00



Starten der Chronofunktion
00:00:00



Stoppen der Chronofunktion
00:13:88

Split (Zwischenzeit)



Starten der Chronofunktion
00:00:00



a) Stopp mit Blinken, Anzeige der Zwischenzeit, die Chronofunktion läuft im Hintergrund weiter



b) Neustart des Chronographen unter Berücksichtigung der abgelaufenen Zeit

Nullstellen



Stoppen der Chronofunktion
00:13:88



Nullstellen der Chronofunktion
00:00:00



KOMPASS

Der Minutenzeiger zeigt den geografischen Nordpol unter Berücksichtigung der eingestellten magnetischen Deklination an. Im Kompass-Modus zeigt die Digitalanzeige den Winkel zwischen 12 Uhr und dem Minutenzeiger an. Dieser Winkel wird Azimut genannt und zeigt Ihnen auf der T-TOUCH bei 12 Uhr Ihre Richtung an.



Aktivierung des Glases



Anzeige des Kompasses



Kompasskalibrierung durch den Benutzer



Zurück zur Anzeige des Kompasses



EINSTELLUNG > KOMPASS > MAGNETISCHE DEKLINATION



Anzeige des Kompasses



Einstellmodus und Anzeige der magnetischen Deklination



⊕: +/- 1 Grad Richtung Osten
⊖: +/- 1 Grad Richtung Westen



Validierung der Einstellung



EINSTELLUNG > KOMPASS > KOMPASSKALIBRIERUNG



Anzeige der Kompasskalibrierung



Aktivierung des Modus **Kalibrierung** – Deaktivierung des Glases während des Kalibrierens



Drehen Sie die Uhr an einem Ort ohne magnetische Beeinflussung auf einer flachen Unterlage (z. B. Tisch) mit einer Drehgeschwindigkeit von ungefähr 30° pro Sekunde mindestens einmal um sich selbst.
Gesamtdauer: max. 20 Sekunden



a) Kalibrierung erfolgreich – Daten gespeichert



b) Kalibrierung gescheitert – Kalibrierungsvorgang wiederholen



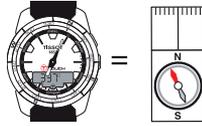
Zurück zur Anzeige des Kompasses



GLOSSAR > KOMPASS

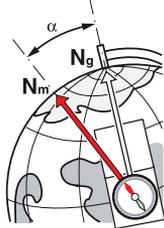
Kompass

Im Kompass-Modus zeigt Ihre T-TOUCH den geografischen Nordpol an, wobei die magnetische Deklination berücksichtigt wird.



Ausführungen

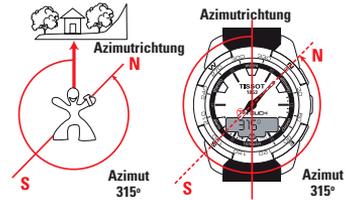
Auf der Erdkugel konvergieren die Vertikallinien (Meridiane) gegen den geografischen Nordpol (Ng) und zeigen dessen Richtung an. Die Nadel eines herkömmlichen Kompasses zeigt die Richtung des magnetischen Nordpols (Nm) an. Der Winkel (α) zwischen der Richtung des geografischen und des magnetischen Nordpols wird magnetische Deklination genannt. Der Wert der magnetischen Deklination hängt somit vom aktuellen Aufenthaltsort auf der Erde ab. Der magnetische Nordpol verschiebt sich ständig. Der Wert der magnetischen Deklination hängt somit auch vom Datum ab. Wenn die magnetische Deklination richtig (gemäß Ort und Datum) eingestellt ist (siehe Einstellvorgang Seite 10), zeigt der Minutenzeiger Ihrer T-TOUCH in die Richtung des geografischen Nordpols. Wenn Sie die magnetische Deklination Ihrer T-TOUCH auf null einstellen, wird der magnetische Nordpol angezeigt. Die Werte und Daten der magnetischen Deklination finden Sie auf topografischen Karten oder anhand spezifischer Software im Internet.



Für die Schweiz: <http://www-geol.unine.ch/geomagnetisme/Representation.htm>
 Für die ganze Welt: <http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/magfield.shtml>

Ausführungen

Der Azimut ist der Horizontalwinkel zwischen der Richtung eines Gegenstandes und des geografischen Nordpols. Der Azimut wird vom Nordpol aus in Graden von 0° bis 359° gemessen (z.B.: Osten = 90°). Dieser Winkel wird angezeigt. 12 Uhr stellt die Azimutrichtung in Bezug auf den geografischen Nordpol dar.



Hinweis 1:

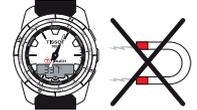
Damit der Norden korrekt angezeigt wird, ist es äußerst wichtig, dass die Uhr so horizontal wie möglich gehalten wird.

Hinweis 2:

Die Kompassfunktion darf, wie bei jedem anderen Kompass, nicht in der Nähe von metallischen oder magnetischen Gegenständen verwendet werden. Bei Zweifeln können Sie Ihren Kompass neu kalibrieren.

Hinweis 3:

Auch mit der von 0° bis 359° skalierten Drehlünette können Sie die Azimutrichtung bestimmen.



Eigenschaften der Funktion

Präzision: ± 8°
 Auflösung: 2°



ALARM

Die 2 Alarmfunktionen sind an die Uhrzeit T gebunden. Der Alarm dauert 30 Sekunden ohne Wiederholung. Sobald die programmierte Zeit erreicht ist, kann das ausgelöste Alarmsignal durch Betätigen eines Druckers abgeschaltet werden.

 Aktivierung des Glases	 Anzeige der Alarmfunktion 1	 Anzeige der Alarmfunktion 2	 Alarm ertönt	 Alarmsignal abschalten
----------------------------	--	--	------------------	----------------------------



EINSTELLUNG > ALARM

 Anzeige der Alarmfunktion 1 oder 2	 Aktivierung und Deaktivierung der Alarmfunktion	 Einstellmodus	 ⊕: 1 Stunde weiter ⊖: 1 Stunde zurück	 Validierung der Einstellung
---	---	-------------------	--	---------------------------------



THERMOMETER



1 Sek.

Aktivierung des Glases



Anzeige des Thermometers



GLOSSAR > THERMOMETER

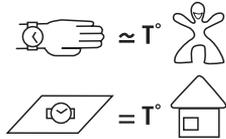
Beschreibung der Funktion

Im Thermometer-Modus zeigt Ihre T-TOUCH die Umgebungstemperatur an.



Ausführungen

Die angezeigte Temperatur entspricht der Temperatur des Uhrgehäuses. Diese wird durch die Körperwärme beeinflusst. Deshalb kann die angezeigte Temperatur von der Umgebungstemperatur abweichen.



Um die effektive Umgebungstemperatur anzuzeigen, müssen Sie die Uhr während ungefähr 15 bis 30 Minuten abnehmen, damit sie nicht mehr von Ihrer Körpertemperatur beeinflusst wird.

Eigenschaften der Funktion

Die Temperatur kann in Grad Celsius [°C] oder °Fahrenheit [°F] angezeigt werden. (Zur EinheitenEinstellung siehe Seite 5).

Umrechnungsformeln:	$T^{\circ}\text{C} = (T^{\circ}\text{F} - 32) \times 5/9$ $T^{\circ}\text{F} = T^{\circ}\text{C} \times 9/5 + 32$
Messbereich:	-5°C bis +55°C / 23°F bis 130°F
Präzision:	± 1°C / ± 1,8°F
Auflösung:	0,1°C / 0,2°F

FEHLERHAFTIGKEIT DER SENSOREN

Wenn eine Funktion ausgewählt wird und die Anzeige erlischt, beruht dies höchst wahrscheinlich auf einer Störung des Sensors der ausgewählten Funktion.



Fehler: Erlischene Anzeige

5 Sek.



Zurück zur Anzeige des Datums

In diesem Fall bitten wir Sie, mit Ihrem Fachhändler Kontakt aufzunehmen.

WARNHINWEISE

Batterietyp: Lithium-Mangandioxid-Knopfzelle.



Ein leichtes Betätigen der Drücker sowie ein leichtes Berühren des Glases genügt zur Aktivierung der Funktionen Ihrer T-TOUCH. Ein zu starkes Drücken kann die Uhr beschädigen.

Die Lichtintensität der Digitalanzeige nimmt ab, sobald die Zeiger in Bewegung sind.

Im durchlaufenden Einstellmodus wird der Anzeigerhythmus beschleunigt (Beispiel Datum: Monate oder Jahre anstatt Tage) im Vergleich mit dem verlangsamten bzw. schrittweisen Einstellmodus (Beispiel Datum: Tage anstatt Monate oder Jahre). Zum Verlassen des beschleunigten Durchlaufmodus, lassen Sie die Drücker während 3 Sekunden los und fahren Sie im verlangsamten Einstellmodus weiter.



Die T-Touch ist bis zu einem Druck von 10 bar (100 m/330 ft) bei einer Temperatur von 25°C / 77°F wasserdicht, jedoch nicht für das Sporttauchen geeignet. Betätigen Sie die Drücker nie unter Wasser. Bei Kontakt des Uhrglases mit einer Flüssigkeit kann keine Funktion aktiviert werden.

Weitere Informationen finden Sie im Booklet "Internationale Garantie – Service-Center"